

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 110 (1992)  
**Heft:** 14

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zum Titelbild

### Bauten sind individuell, aber nie privat – sie sind Teil unserer Kultur

Als Teil unserer Kultur ist die gebaute Umgebung ein öffentliches Gut. Öffentlich sind Bauten auch deshalb, weil sie nur in den seltensten Fällen vom Bauherrn persönlich und ausschliesslich genutzt werden.

Deshalb wird auch von den Bauherren Verantwortung und kulturelles Bewusstsein gefordert. Da Verantwortung nicht geteilt oder abgeschoben werden kann, müssen nicht nur Planer, sondern auch Auftraggeber in die Auseinandersetzung über Architektur, über Werte und Lebensformen einbezogen werden.

Die Verantwortung gegenüber der gestaltbaren Umwelt – diesmal von der Seite der Bauherren – bildet das Thema der vierten Ausgabe der «Plattform».

Gestaltung der Titelbilder: Gottschalk + Ash Int'l, Zürich

## Inhalt

<b>Zeitfragen</b>	<b>Gedanken zur Zukunft des SIA</b> <i>Interview mit Dr. H.-H. Gasser, Präsident SIA</i>	281
<b>Brückenbau</b>	<b>Neue Fussgängerbrücke über die Engelbergeraa in Buochs</b> <i>H.-H. Gasser, Lungern</i>	283
<b>Zeitfragen</b>	<b>ZBV-Studienreise nach Ostdeutschland</b> <b>Infrastrukturprobleme – Altlasten des «real existierenden Sozialismus»</b> <i>H. Barbe, Zürich</i>	285
	<b>Von Neustädten zur Stadterneuerung</b> <i>Chr. Gabathuler, S. Hesse, Zürich</i>	288
<b>Wettbewerbe</b>	<b>Ideenwettbewerb «Worblaufen Ost», Ittigen BE (D)</b> <b>Entwicklungsrichtplan Industriegebiet und Bahnhofareal Oerlikon, Zürich-Oerlikon (E). Feuerwehr- und Werkgebäude der Feuerschaugegemeinde Appenzell, Überarbeitung (E). Kommunalbauten Dietwil AG (E). Wohnüberbauung «Moosburg», Illnau-Effretikon ZH (E). Schulanlage «Dorf» in Gränichen AG (E). Rathausplatz Wettingen AG (E)</b>	292
		297
<b>Rechtsfragen</b>		298
<b>Bücher</b>		299
<b>Aktuell</b>	<b>Information für Architekten und Bauherren per Video: «Photovoltaik». «Informationsstelle Heizöl» an der Hilsa 92. Laser-Verjüngungskur für Turbineschafeln. Dienstleistungen der Schweizerischen Normenvereinigung SNV. Telefon mit nur einem Digital/Analog-Chip. Ganz kurz: Rund um die Energie</b>	300
<b>SIA-Mitteilungen</b>	<b>Inhalt und Darstellung von Bodenverbesserungsprojekten. La méthode par éléments pour la planification des frais</b> <b>Fachgruppen. FGF: Waldbiotopkartierung und Bewertung. FVC: Sichere Biotechnologie und Störfallverordnung</b> <b>Sektionen. Waldstätte: Besichtigung und Exkursion</b>	303
		304
<b>B-Seiten</b>	<b>Laufende Wettbewerbe und Ausstellungen. Hilsa-Standbesprechungen. Veranstaltungen</b>	B 49–56
<b>Impressum</b>	<b>am Schluss des Heftes</b>	

## Ingénieurs et architectes suisses

<b>Numéro 7/92</b>	Rédaction: rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens, tél. 021/693 20 98	
<b>Editorial</b>	<b>A propos de domaines et de territoires</b> <i>S. Lezzi</i>	111
<b>Architecture</b>	<b>Architecture et territoire</b> <i>O. Fazan-Magi</i>	112
	<b>Le Bouveret</b> <i>L. Snozzi</i>	117

